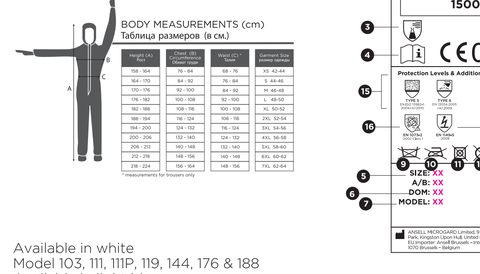
GB FR PT ES DE NL TR IT NO SE DK PL
CS LT LV MT RO SK SI FI EE HU GR HR BG

AlphaTec® 15000 PLUS

Version 28.01.19 (версия инструкции от)

PUAT15P001



Available in white
Model 103, 111, 111P, 119, 144, 176 & 188
Available in light blue
Model 103, 111, 111P, 113, 124 & 144
Available in navy
Model 111
Available in orange
Model 111

INSTRUCTIONS FOR USE — GB

EU Declaration of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS formerly known as MICROGARD® 1500 PLUS

Label Markings: 1. Coverall manufacturer/brand name. 2. CE Marking. Confirms Category III approval by SGS Fimko, EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland Finland Notified Body No: 0598 3. Limited life chemical protective clothing. 4. Read the instruction sheet before use. 5. Sizing. 6. Month / Year of manufacture. 7. Model identification. 8. Sizing pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse. **14.** Flammable material. Keep away from fire.

Protection Levels & Additional Properties: 15. Full body protection "Types" achieved. **16.** Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles, with the exception of Clause 4.2: Puncture resistance achieves Class 1 versus the requirement of Class 2. **17.** EN 1149-5 Fabric anti-statically treated and offers electrostatic protection when suitably grounded.

Physical performance of AlphaTec® 1500 PLUS fabric	Orange	Light Blue	White	Navy
EN 530 Abrasion	2 of 6	2 of 6	2 of 6	2 of 6
EN ISO 7854 Flex Cracking	5 of 6	6 of 6	6 of 6	6 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	2 of 6	2 of 6	2 of 6	2 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	1 of 6	2 of 6	2 of 6	1 of 6
EN 863 Puncture Resistance	1 of 6	1 of 6	1 of 6	1 of 6
EN 25978 Resistance to Blocking	No blocking	No blocking	No blocking	No blocking
EN ISO 13935-2 Seam Strength	3 of 6	3 of 6	3 of 6	3 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals AlphaTec® 1500 PLUS Fabric

	Repellence EN Class*			
	Orange	Light Blue	White	Navy
Sulphuric Acid (30%)	2 of 3	3 of 3	3 of 3	2 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3	3 of 3	3 of 3
	Penetration EN Class*			
Sulphuric Acid (30%)	2 of 3	3 of 3	3 of 3	2 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3	3 of 3	3 of 3

AlphaTec® 1500 PLUS Whole Suit Performance

Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Basarılı Şımrı, 82/90 ≥ %30 ve $L_{5/30}$ ≥ %15
Type 6: Reduced Spray Test	EN 13034:2005+A1:2009 Basarılı
A Radioactive Particulates	EN 1073-2:2002** Class 1
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2008 Pass t_{50}<4s

Protection Levels & Additional Properties

Type 3 Protection against liquid chemicals	EN 13034:2005+A1:2009 Type 6
Type 4 Protection against liquid chemicals	EN 14605:2005+A1:2009 Type 4

Ansell

ANSELL MICROGARD
9 Saltmarsh Court, Priory Park, Kingston Upon Hull
United Kingdom, HU4 7DZ

Technical support: **technical@microgard.com**
Tel **+44 (0) 1482 625444**

Customer Service:
Europe, Middle East & Africa: **Tel +32 2 528 74 00 / +32 2 528 74 01**
North America: **Tel +1 800 800 0444 / +1 800 800 0445**
Latin America: **Tel +52 442 248 1544 / +52 442 248 3133**
Australia: **Tel +61 1800 337 041 / +61 1800 803 578**
Asia Pacific: **Tel +60 3 8310 6688**

Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates.
© 2019 Ansell Limited. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION — FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS anciennement appelé MICROGARD® 1500 PLUS

Agenda: 1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. **2.** Marque CE. Confirme l'homologation de catégorie III par SGS Fimko, Règlement UE 2016/425 mené par SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland Organisme notifié n.: 0598 **3.** Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. **4.** Lisez cette fiche d'instruction avant utilisation. **5.** Taille. **6.** Mois / Année de fabrication. **7.** Identification du modèle. **8.** Le pictogramme de taille indique les mensurations. **9.** Ne pas laver. **10.** Ne pas repasser. **11.** Ne pas sécher au sèche-linge. **12.** Ne pas laver à sec. **13.** Ne pas réutiliser. **14.** Matière inflammable. Tenir éloigné du feu.

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: 15. « Types » de protection complète du corps obtenus **16.** Combinaison testée selon EN 1073-2 pour la protection contre les particules radioactives, à l'exception de la Clause 4.2 : la résistance à la perforation est conforme à la Classe 1 au lieu de l'exigence de Classe 2. **17.** Tissu EN 1149-5 traité antistatique offrant une protection électrostatique quand il est correctement mis à la terre.

Performance physique du tissu AlphaTec® 1500 PLUS

	Orange	Bleu clair	White	Bleu marine
EN 530 Abrasion	2 sur 6	2 sur 6	2 sur 6	2 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion	5 sur 6	6 sur 6	5 sur 6	6 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	2 sur 6	2 sur 6	2 sur 6	2 sur 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	1 sur 6	2 sur 6	2 sur 6	1 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	1 sur 6	1 sur 6	1 sur 6	1 sur 6
EN 25978 Résistance au blocage	Absence de blocage	Absence de blocage	Absence de blocage	Absence de blocage
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	3 sur 6	3 sur 6	3 sur 6	3 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

EN ISO 6530 Résistance à la pénétration des produits chimiques – Tissu AlphaTec® 1500 PLUS

	Classe d'imperméabilité EN*			
	Orange	Bleu clair	White	Bleu marine
Acide sulfurique (30%)	2 sur 3	3 sur 3	3 sur 3	2 sur 3
Hydroxyde de sodium (10%)	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3
	Classe de pénétration EN*			
Acide sulfurique (30%)	2 sur 3	3 sur 3	3 sur 3	2 sur 3
Hydroxyde de sodium (10%)	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3	3 sur 3

Performance de la combinaison entière AlphaTec® 1500 PLUS

Type 5 : Test de particules	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Réussite Lim, 82/90 ≥ 30 % et $L_{5/30}$ ≥ 15 %
Type 6 : Test de pulvérisation réduite	EN 13034:2005+A1:2009 Réussite
A Particules radioactives	EN 1073-2:2002** Classe1
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2008 Réussite t_{50}< 4 s

**Combinaison testée selon EN 1073-2 pour la protection contre les particules radioactives, à l'exception de la Clause 4.2 : la résistance à la perforation est conforme à la Classe 1 au lieu de l'exigence de Classe 2. La résistance à l'inflammation reste pas testée car le produit porte un avertissement d'inflammabilité. Remarque : n'offre pas de protection contre le rayonnement ionisant.

Domaines d'utilisation typiques
Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou des produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la durée et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation
- Avant l'utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur sa fonction de protection (trous, coupures et fermetures endommagées, zones très usées, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur s'ils comportent des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre des procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique crée un stress thermique si une référence appropriée n'est pas menée à propos de l'environnement de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque des produits Ansell sont utilisés en « Type » complet, il est déconseillé de porter une protection de type complète, il faut celle-ci pour les poignets aux gants, les chevilles aux bottes et le capuche au casque afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque des produits Ansell sont utilisés en « Type » complet, il est déconseillé de porter une protection de type complète, il faut celle-ci pour les poignets aux gants, les chevilles aux bottes et le capuche au casque afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Ne pas utiliser en présence d'oxygène enrichi.
- O dégaste de vêtements de protection contra químicos pode provocar stress de calor se não for dado a devida atenção ao conforto térmico do utilizador. Deve usar roupa adequada sopa interior adequada para minimizar o stress de calor ou danos no vestuário Ansell.
- Quando os produtos Ansell são utilizados em "Tipo" completo, é desaconselhada protecção do "tipo" completo; é necessário utilizar fita autoadesiva para unir os punhos às luvas, os tornozelos às botas e o capuz ao casaco para minimizar o stress térmico ou danos no fato.
- Quando os produtos Ansell são utilizados em "Tipo" completo, é desaconselhada protecção do "tipo" completo; é necessário utilizar fita autoadesiva para unir os punhos às luvas, os tornozelos às botas e o capuz ao casaco para minimizar o stress térmico ou danos no fato.
- Não utilizar em presença de oxigénio enriquecido.

Limitações de utilização
- Antes de usar o produto, leia todas as instruções e inspeccione a peça para comprobar que no tiene ningún daño que pudiera afectar a su función de protección (agujeros, cortes, cremalleras dañadas, zonas muy desgastadas, etc.). Sustituya las prendas que estén dañadas.
- Hay que tener en cuenta que las prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas deben seguirse los procedimientos de descontaminación (por ejemplo, una ducha de descontaminación) antes de quitarse el traje.
- En caso de contaminación, desgaste o daño, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan debidamente las condiciones de trabajo. Es necesario que se vista ropa adecuada bajo prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño para la ropa de Ansell.
- Cuando se utilicen productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa, es necesario que el usuario selle los puños de las manos a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al aparato de respiración con cinta adhesiva. La adhesión de los puños de las mangas a los guantes puede ser necesaria para el papel protector y presionando con firmeza, teniendo cuidado para que no se formen ampollas o pliegues. Los tobillos de las botas se deben sellar de manera similar. Si es posible, se debe llevar una capucha protegiendo el cuello y el pecho. Al utilizar este traje con una capucha, se debe tener cuidado de que no se cierre la capucha de la parka por la cara y de una capa de 10 cm que cubra los hombros por debajo de la parada. La capucha debe estar diseñada para ajustarse a la cara.
- Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todas las sustancias químicas o agentes patógenos (microbios). Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todos los productos Ansell son adecuados, por si solos o en combinación con otros equipos de protección individual, para todas las aplicaciones.
- Modelos con calcetines integrados; los calcetines están diseñados para llevarse por dentro de un calzado de seguridad adecuado. Los calcetines no están diseñados para la colapsa exterior dobladas sobre la parte superior de la abertura de la bota. Los calcetines o botas integrados no son adecuados para caminar o trabajar en terrenos que ofrezcan un peligro de resbalón o para determinadas sobre ellos.
- El calzado con tacones puntiagudos o afilados puede ser inadecuado para su uso, especialmente en superficies moldeadas. Asegure que as meias ou as botas proporcionam protecção adequada e que o calçado não provoca qualquer desconforto e que a sola não está danificada. Algunas materias utilizadas nas cobre-botas, cobre-sapatos ou meias de protecção podem ser escorregadias quando molhadas; utilizem sempre a sola e risco de escorregar e/ou cair.
- Modelos con suelas de goma antirresbaladizas con placas para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN ISO 20471.
- Avetissemente: si existe uma attache à crochet et bouclé, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- Les vêtements de protection ou disposent les charges électrostatiques (« ESD ») ne doivent pas être ouverts ou retirés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou pendant la manipulation de substances inflammables ou explosives. Les vêtements de protection ESD ne doivent pas être utilisés dans les atmosphères enrichies en oxygène sans l'autorisation préalable d'ingénieur de sécurité responsable. La performance ESD des vêtements de protection peut être affectée par l'usure, le lavage et la contamination. Les vêtements ESD doivent couvrir complètement les matières non conformes pendant l'utilisation normale (y compris en flexion et pendant les mouvements) et les fermetures à crochets et boucles ne doivent pas être ouvertes pendant l'utilisation. Les mesures appropriées doivent être prises pour que l'utilisateur de la combinaison soit correctement mis à la terre. La résistance entre la personnes et la terre doit être inférieure à $10^8\,\Omega$, ce qui peut nécessiter par exemple de porter des chaussures adéquates.

Dans le cas peu probable où des défauts seraient identifiés, ne portez pas la combinaison. Retournez-la à votre représentant Ansell local afin qu'elle soit remplacée ou réparée. **Entreprise** - Ne pas entreprendre dans un lieu excessivement chaud ou à la lumière directe du soleil

Élimination - Éliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale
Armazenamento - Não armazenar a temperaturas acima do calor direta
Le fabricant n'offre aucune garantie non spécifiquement présentée dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO — PT

Declaração de conformidade da UE disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS anteriormente conhecida como MICROGARD® 1500 PLUS

Agenda: 1. Fabricante do macacão/nome da marca. **2.** Marcação CE. Confirma a homologação da Categoria III pela SGS Fimko, regulamento da UE 2016/425 relativo ao escrutínio de tipo. Realizado por SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland Organismo notificado n.º 0598 **3.** Vestuário de protecção contra químicos de vida limitada. **4.** Leia esta folha de instruções antes da utilização **5.** Tamanhos **6.** Mês/ano de fabrico. **7.** Identificação do modelo. **8.** O pictograma de tamanhos indica as medidas do corpo. **9.** Não lavar. **10.** Não passar a ferro. **11.** Não utilizar máquina de secar. **12.** Não limpar a seco. **13.** Não reutilizar. **14.** Material inflamável. Manter afastado do fogo.

Níveis de protecção e propriedades adicionais: 15. "Tipos" de protecção de corpo inteiro conseguidos **16.** Macacão testado de acordo com a norma EN 1073-2 para determinar a barreira contra partículas radioactivas, à excepção da Cláusula 4.2: A resistência à perfuração alcança a Classe 1 versus a exigência da Classe 2. **17.** EN 1149-5 Tecido com tratamento antiestático e oferece protecção eléctrostática quando devidamente ligado à terra.

Desempenho físico do Tecido AlphaTec® 1500 PLUS

	Laranja	Azul-claro	Branco	Azul-escuro
EN 530 Abrasão	2 de 6	2 de 6	2 de 6	2 de 6
EN ISO 7854 Fissuração por flexão	5 de 6	5 de 6	5 de 6	6 de 6
EN ISO 9073-4 Resistência ao rasgo	2 de 6	2 de 6	2 de 6	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistência à tração	1 de 6	2 de 6	2 de 6	1 de 6
EN 863 Resistência à perfuração	1 de 6	1 de 6	1 de 6	1 de 6
EN 25978 Resistência ao bloqueio	Sem bloqueio	Sem bloqueio	Sem bloqueio	Sem bloqueio
EN ISO 13935-2 Resistência das costuras	3 de 6	3 de 6	3 de 6	3 de 6

*Classe EN especificada por EN 14325:2004. Quanto mais alta for a classe, melhor será o desempenho do produto.

EN ISO 6530 Resistência à penetração de produtos químicos – Tecido AlphaTec® 1500 PLUS

	Classe EN* de repelência			
	Laranja	Azul-claro	Branco	Azul-escuro
Ácido sulfúrico (30%)	2 de 3	3 de 3	3 de 3	2 de 3
Hidróxido de sódio (10%)	3 de 3	3 de 3	3 de 3	3 de 3
	Classe EN* de penetração			
Ácido sulfúrico (30%)	2 de 3	3 de 3	3 de 3	2 de 3
Hidróxido de sódio (10%)	3 de 3	3 de 3	3 de 3	3 de 3

Desempenho total do fato AlphaTec® 1500 PLUS

Tipo 5: Ensaio de partículas	EN ISO 13982-1:2004 +A1:2010 Aprovado Lim, 82/90 ≥ 30% e $L_{5/30}$ ≥ 15%
Tipo 6: Ensaio de pulverização reduzida	EN 13034:2005+A1:2009 Aprovado
A Partículas radioativas	EN 1073-2:2002** Classe 1
Propriedades electrostáticas	EN 1149-5:2008 Aprovado t_{50} < 4 s

**Macacão testado de acordo com a norma EN 1073-2 para determinar a barreira contra partículas radioactivas, com a excepção da Cláusula 4.2: A resistência à perfuração alcança a Classe 1 versus a exigência da Classe 2. A resistência à ignição não é testada porque o produto ostenta uma advertência de inflamabilidade. Nota: não protege contra radiação ionizante

Áreas típicas de utilização
O vestuário AlphaTec® foi criado para proteger os trabalhadores contra substâncias perigosas ou produtos e processos sensíveis contra a contaminação. É tipicamente utilizado para proteções específicas que dependem da toxicidade e das condições de exposição. Consulte os níveis de protecção do "tipo" e propriedades adicionais consegudas.

Limitações de utilização
- Antes de utilizar, reveja todas as instruções e inspeccione o vestuário para verificar a existência de danos que possam comprometer a sua função protectora (furos, cortes, costuras e zíperes de fixação danificados, zonas muito usadas). Substitua o vestuário danificado.
- Deve ter cuidado ao tirar vestuário contaminado para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se o vestuário estiver contaminado, siga os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex.: duche de descontaminação) antes de tirar o vestuário.
- Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
- O desgaste de vestuário de protecção contra químicos pode causar estres térmico si no se controlan debidamente las condiciones de trabajo. Es necesario que se vista ropa adecuada bajo prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño para la ropa de Ansell.
- Cuando se utilizan productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa, es necesario que el usuario selle los puños de las manos a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al aparato de respiración con cinta adhesiva. La adhesión de los puños de las mangas a los guantes puede ser necesaria para el papel protector y presionando con firmeza, teniendo cuidado para que no se formen ampollas o pliegues. Los tobillos de las botas se deben sellar de manera similar. Si es posible, se debe llevar una capucha protegiendo el cuello y el pecho. Al utilizar este traje con una capucha, se debe tener cuidado de que no se cierre la capucha de la parka por la cara y de una capa de 10 cm que cubra los hombros por debajo de la parada. La capucha debe estar diseñada para ajustarse a la cara.
- Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todas las sustancias químicas o agentes patógenos (microbios). Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todos los productos Ansell son adecuados, por si solos o en combinación con otros equipos de protección individual, para todas las aplicaciones.
- Modelos con calcetines integrados; los calcetines están diseñados para llevarse por dentro de un calzado de seguridad adecuado. Los calcetines no están diseñados para la colapsa exterior dobladas sobre la parte superior de la abertura de la bota. Los calcetines o botas integrados no son adecuados para caminar o trabajar en terrenos que ofrezcan un peligro de resbalón o para determinadas sobre ellos.
- El calzado con tacones puntiagudos o afilados puede ser inadecuado para su uso, especialmente en superficies moldeadas. Asegure que as meias ou as botas proporcionam protecção adequada e que o calçado não provoca qualquer desconforto e que a sola não está danificada. Algunas materias utilizadas nas cobre-botas, cobre-sapatos ou meias de protecção podem ser escorregadias quando molhadas; utilizem sempre a sola e risco de escorregar e/ou cair.
- Modelos con suelas de goma antirresbaladizas con placas para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN ISO 20471.
- Avetissemente: si existe uma attache à crochet et bouclé, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- Os vestuários de protecção ou dissipam as cargas electrostáticas (« ESD ») não devem ser abertos ou retirados em presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas ou durante a manipulação de substâncias inflamáveis ou explosivas. Os vestuários de protecção ESD não devem ser utilizados em atmosferas enriquecidas com oxigénio sem a autorização prévia do engenheiro de segurança responsável. O desempenho ESD do vestuário de protecção pode ser afectado pelo desgaste, lavagem e possível contaminação. O vestuário ESD deve cobrir completamente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (incluindo dobrar e movimentos) e os fechos hook-and-loop não devem ser abertos. Devem ser adoptadas as medidas adequadas para que o utilizador do fato esteja devidamente ligado à terra. A resistência entre a pessoa e a terra deve ser inferior a $10^8\,\Omega$, por exemplo, por usar calçado adequado.

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário defeituoso (não utilizado e não contaminado) ao seu distribuidor
Armazenamento - Não armazenar a temperaturas acima do calor direta
Eliminação - Elimine os vestuários de acordo com os regulamentos locais.
Para qualquer pergunta contacte a equipa técnica da Ansell. O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificadas declaradas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização indevida de produtos Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO — ES

Puede descargarse la declaración UE de conformidad en www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS anteriormente denominada MICROGARD® 1500 PLUS

Etiquetado: 1. Fabricante/ marca del mono. **2.** Marcado CE Confirma la homologación de la Categoría III por SGS Fimko al Reglamento (UE) 2016/425 ha sido realizado por SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Organismo notificado num: 0598 **3.** Prenda de protección contra químicos de vida limitada. **4.** Lea esta hoja de instrucciones antes del uso **5.** Talla **6.** Mes/año de fabricación **7.** Identificación del modelo. **8.** El pictograma de tallas indica las medidas del cuerpo. **9.** No lavar. **10.** No planchar. **11.** No utilizar secadora. **12.** No lavar en seco. **13.** No reutilizar. **14.** Material inflamable. Mantener alejado del fuego.

Niveles de protección y propiedades adicionales: 15. «Tipo» de protección de cuerpo entero conseguidos **16.** Macacán testado de acordo com a norma EN 1073-2 para determinar a barreira contra partículas radioactivas, com a excepção da Cláusula 4.2: A resistência à perfuração alcança a Classe 1 versus a exigência da Classe 2. **17.** EN 1149-5 Tecido com tratamento antiestático e oferece protecção eléctrostática quando devidamente ligado à terra.

Desempenho físico do Tecido AlphaTec® 1500 PLUS

	Naranja	Azul claro	Blanco	Marino
EN 530 Abrasión	2 de 6	2 de 6	2 de 6	2 de 6
EN ISO 7854 Agrietamiento por flexión	5 de 6	6 de 6	5 de 6	6 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al desgarro	2 de 6	2 de 6	2 de 6	2 de 6
EN ISO 13934-1 Resistencia a la tracción	1 de 6	2 de 6	2 de 6	1 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	1 de 6	1 de 6	1 de 6	1 de 6
EN 25978 Resistencia al bloqueo	Sin bloqueo	Sin bloqueo	Sin bloqueo	Sin bloqueo
EN ISO 13935-2 Resistencia de las costuras	3 de 6	3 de 6	3 de 6	3 de 6

*Clase EN especificada por EN 14325:2004. Cuanto más elevada sea el número de clase mejor será el rendimiento del producto.

EN ISO 6530 Resistencia a la penetración de sustancias químicas del tejido de AlphaTec® 1500 PLUS

	Repelencia Clase EN*			
	Naranja	Azul claro	Blanco	Marino
Ácido sulfúrico (30 %)	2 de 3	3 de 3	3 de 3	2 de 3
Hidróxido sódico (10 %)	3 de 3	3 de 3	3 de 3	3 de 3
	Penetración Clase EN*			
Ácido sulfúrico (30 %)	2 de 3	3 de 3	3 de 3	2 de 3
Hidróxido sódico (10 %)	3 de 3	3 de 3	3 de 3	3 de 3

Prestaciones del traje completo AlphaTec® 1500 PLUS

Tipo 5: Prueba de partículas	EN ISO 13982-1:2004 +A1:2010 Apto Lim, 82/90 ≥ 30 % y L_{5} & 8/10 ≥ 15 %
Tipo 6: Prueba de rociado reducido	EN 13034:2005+A1:2009 Apto
A Partículas radiactivas	EN 1073-2:2002** Clase 1
Propiedades electrostáticas	EN 1149-5:2008 Apto t_{50} < 4 s

**Hasta el punto de cumplir con la norma EN 1073-2 para determinar una barrera contra partículas radiactivas, con la excepción de la cláusula 4.2: la resistencia a la perforación alcanza la Clase 1 frente al requisito de Clase 2. No se ha realizado ninguna prueba de resistencia a la ignición porque el producto ostenta una advertencia de inflamabilidad. Nota: No ofrece protección contra radiaciones ionizantes.

Áreas de uso típicas
Las prendas AlphaTec® están diseñadas para proteger a los operarios de las sustancias peligrosas o para protegerlos los productos y procesos sensibles contra la contaminación. Se utilizan normalmente para ciertas aplicaciones específicas que dependen de la toxicidad y las condiciones de toxicidad y exposición. Consulte los Niveles de protección y propiedades adicionales conseguidas.

Limitaciones de uso
- Antes de usar el producto, lea todas las instrucciones e inspeccione la prenda para comprobar que no tiene ningún daño que pudiera afectar a su función de protección (agujeros, cortes, cremalleras dañadas, zonas muy desgastadas, etc.). Sustituya las prendas que estén dañadas.
- Hay que tener en cuenta que las prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas deben seguirse los procedimientos de descontaminación (por ejemplo, una ducha de descontaminación) antes de quitarse la prenda.
- En caso de contaminación, desgaste o daño, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan debidamente las condiciones de trabajo. Es necesario que se vista ropa adecuada bajo prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño para la ropa de Ansell.
- Cuando se utilicen productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa, es necesario que el usuario selle los puños de las manos a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al aparato de respiración con cinta adhesiva. La adhesión de los puños de las mangas a los guantes puede ser necesaria para el papel protector y presionando con firmeza, teniendo cuidado para que no se formen ampollas o pliegues. Los tobillos de las botas se deben sellar de manera similar. Si es posible, se debe llevar una capucha protegiendo el cuello y el pecho. Al utilizar este traje con una capucha, se debe tener cuidado de que no se cierre la capucha de la parka por la cara y de una capa de 10 cm que cubra los hombros por debajo de la parada. La capucha debe estar diseñada para ajustarse a la cara.
- Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todas las sustancias químicas o agentes patógenos (microbios). Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todos los productos Ansell son adecuados, por si solos o en combinación con otros equipos de protección individual, para todas las aplicaciones.
- Modelos con calcetines integrados; los calcetines están diseñados para llevarse por dentro de un calzado de seguridad adecuado. Los calcetines no están diseñados para la colapsa exterior dobladas sobre la parte superior de la abertura de la bota. Los calcetines o botas integrados no son adecuados para caminar o trabajar en terrenos que ofrezcan un peligro de resbalón o para determinadas sobre ellos.
- El calzado con tacones puntiagudos o afilados puede ser inadecuado para su uso, especialmente en superficies moldeadas. Asegure que as meias ou as botas proporcionam protecção adequada e que o calçado não provoca qualquer desconforto e que a sola não está danificada. Algunas materias utilizadas nas cobre-botas, cobre-sapatos ou meias de protecção podem ser escorregadias quando molhadas; utilizem sempre a sola e risco de escorregar e/ou cair.
- Modelos con suelas de goma antirresbaladizas con placas para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN ISO 20471.
- Avetissemente: si existe uma attache à crochet et bouclé, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- Os vestuários de protecção ou dissipam as cargas electrostáticas (« ESD ») não devem ser abertos ou retirados em presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas ou durante a manipulação de substâncias inflamáveis ou explosivas. Os vestuários de protecção ESD não devem ser utilizados em atmosferas enriquecidas com oxigénio sem a autorização prévia do engenheiro de segurança responsável. O desempenho ESD do vestuário de protecção pode ser afectado pelo desgaste, lavagem e possível contaminação. O vestuário ESD deve cobrir completamente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (incluindo dobrar e movimentos) e os fechos hook-and-loop não devem ser abertos. Devem ser adoptadas as medidas adequadas para que o utilizador do fato esteja devidamente ligado à terra. A resistência entre a pessoa e a terra deve ser inferior a $10^8\,\Omega$, por exemplo, por usar calçado adequado.

Se inesperadamente ocorrerem defeitos, não use o vestuário. Devolva o vestuário

INSTRUCTIONS FOR USE — NL

EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS tidligere kånd som MICROGARD® 1500 PLUS

Etikettmärkning: 1. Overall/tillverkare/varumärke. **2.** CE-märkning. Bekräftar Kategori III-godkännande av SGS Fimko, EU-förordningen 2016/425 typgranskning utförd av SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Anmält organ nr: 0598 **3.** Kemskyddskläder med begränsad livslängd. **4.** Läs detta instruktionsblad innan användning **5.** Storlek **6.** Tillverkad Månad/ÅR. **7.** Modell-ID. **8.** Storleksikonen visar kroppsmåtten **9.** Tvätta ej. **10.** Ej att strykas. **11.** Ej att torktumla. **12.** Får ej torkrentvättas. **13.** Får ej återanvändas **14.** Brandfarligt material. Hålls borta från värme.

Skyddsnivåer och ytterligare egenskaper: 15. Uppnådda "typer" av helkroppsskydd **16.** Dräkten har testats enligt EN 1073-2 för barriärer mot radioaktiva partiklar med undantag av klausul 4.2: Punkteringsbeständighet uppnår Klass 1 istället för den påkrävda Klass 2. **17.** EN 1149-5 Tyget är antistatiskt behandlat och ger elektrostatisk skydd när det korrekt jordad.

Fysiska egenskaper för AlphaTec® 1500 PLUS Fabric

	Orange	Ljusblå	White	Navy
EN 530 Nötning	2 av 6	2 av 6	2 av 6	2 av 6
EN ISO 7854 Flexningssprickning	5 av 6	6 av 6	5 av 6	6 av 6
EN ISO 9073-4 Rivhållfasthet	2 av 6	2 av 6	2 av 6	2 av 6
EN ISO 13934-1 Draghållfasthet	1 av 6	2 av 6	2 av 6	1 av 6
EN 863 Punkteringsmotstånd	1 av 6	1 av 6	1 av 6	1 av 6
EN 25978 Beständighet mot blockering	Ingen blockering	Ingen blockering	Ingen blockering	Ingen blockering
EN ISO 13935-2 Sömstyrka	3 av 6	3 av 6	3 av 6	3 av 6

*EN-klass specificerat av EN 14325:2004. Ju högre klassnummer, desto bättre prestanda.

**EN

• Elektrostatický disipativní (,ESD') ochranný oblek se nesmí otevírat nebo svlékat v hořlavých nebo výbušných prostředích nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami. Ochranný ESD oblek se nesmí používat v atmosféře obohacené kyslíkem bez předchozího souhlasného písemného bezpečnostního listu. Jiné ochranné prostředky osobní ochrany může být ovlivněna opotřebením, čištěním a možnou kontaminací. ESD oblek musí při normálním používání úměrně ohýbání a pohybů zezla zakrývat všechny části vystavené nehodné materiálu a na obleku nesmí být otevřený žádné zvlnění. Měla by být přijata vhodná opatření, aby bylo zajištěno, že nositel obleku je řádně uzemněn. Odpor mezi osobou a zemí musí být menší než 10⁸ Ω, což může být zajištěno například adekvátní obuví.

V nepravděpodobném případě defektů obleku nepoužívejte. Vraťte vadný oblek svému distributorovi (nepoužívá-li nekontaminovaný)

Skladování – Neskladňujte za nadměrné teploty nebo na přímém slunečném světle

Likvidace – Likvidujte obleky v souladu s místními předpisy.

Máte-li dotazy, kontaktujte technický tým Ansell. Výrobce dobrá velkéré záruky, který nejsou vyslovitelné uvedeny v balení výrobku, a neodpovídá za nesprávné použití výrobků společnosti Ansell.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA — LV

ES atbilstības deklarācija par lejupielādēt vietnē www.ansell.com/regulatory

AlphaTec® 1500 PLUS iepriekš pazīstams kā MICROGARD® 1500 PLUS

Birka Marķējums: 1. Ražotāja rāzētājs/zīmola nosaukums. **2.** CE marķējums. Atbilst SGS Firmko lī kategorijas apstiprinājumam, i un ES Regulai 2016/425. Tipa pārbaudi veica SGS Firmko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Pilnvērtīgs ražotājs ir nosūtīts: 0598. 3. Simbols aizsardzības apģērba ar ierobežotu lietošanas laiku. **4.** Pirms lietošanas izlasiet lietošanas norādījumus. 5. Ražotāja ražotnes nosaukums, pasts. 6. Modela identifikācija. **8.** Izmēru piktogramma norādīti kermena izmēri. 9. Nemazgāt. **10.** Neplēsīt. **11.** Nešķīvēt vaļas. **12.** Žāvēt zem zemas temperatūras. **13.** Tīlos uzņēmīgs. **14.** Vaļīgi uzņēmīgs materiālam. Netuvināt liesmu tuvumā.

Aizsardzības līmeņi un papildu īpašības: 15. Apstiprinātā atbilstība pilnas kermeņa aizsardzībai. Tipam 5. Darba tīrejs ar gaisīgumu atbilstoši EN 13982-1 prasībām par aizsardzību pret radioaktīvām daļiņām, izņemot 4.2. pantu: caurdursānas izturība atbilst 1. klasei, vērtē. 1. klase apzīmēts. **17.** EN 1149-5 – aizsardzības īpašības ar kuru ir piemērotas atstāšanas, un nodrošina aizsardzību pret elektrostatiskiem impulsiem (ja ir pareizs zemēts).

Audums AlphaTec® 1500 PLUS

fiziskā efektivitāte	Oranža	Gaiši zila	Balta	Tumšzila
EN 530 Berzēšanas nozīme	2 no 6	2 no 6	2 no 6	2 no 6
EN ISO 7854 Plīsuma pretestība	5 no 6	6 no 6	5 no 6	6 no 6
EN ISO 9073–4 Raušanas pretestība	2 no 6	2 no 6	2 no 6	2 no 6
EN ISO 13934–1 Stiepšanās izturība	1 no 6	1 no 6	1 no 6	1 no 6
EN 863 Caurdursānas izturība	1 no 6	1 no 6	1 no 6	1 no 6
EN 25978 Noturība pret pieskārojumu	Pieskārojuma	Pieskārojuma	Pieskārojuma	Pieskārojuma
EN ISO 13935–2 Šuvju izturība	3 no 6	3 no 6	3 no 6	3 no 6

*EN klase atbilstošs standartam EN 14325:2004, ja lielāks klases numurs, jo augstāka efektivitāte.

EN ISO 6530 Noturība pret ķīmisku vielu iekļūšanu — audums AlphaTec® 1500 PLUS

	Oranža	Gaiši zila	Balta	Tumšzila
Sērskābe (30%)	2 no 3	3 no 3	2 no 3	3 no 3
Nātrija hidroksīds (10%)	3 no 3	2 no 3	3 no 3	3 no 3
		Iespiešanās EN klase*		
Sērskābe (30%)	2 no 3	3 no 3	3 no 3	3 no 3
Nātrija hidroksīds (10%)	3 no 3	3 no 3	3 no 3	3 no 3

AlphaTec® 1500 PLUS aizsargtērpa kopējā efektivitāte

5. tips. Pārbaude ar daļiņām EN 13982-1:2004+A1:2010 Atbilst prasībām
Līmn, 82/90 ± 30% un Ls, 8/10 ± 15%

6. tips. Pārbaude ar šķidrumiem EN 13034:2005+A1:2009 Atbilst prasībām

Radioaktīvās daļiņas EN 1073-2:2002** 1. klase

Δ Ekstrastiskās īpašības EN 1149-5:2008 Atbilst prasībām t_{50} < 4 s

Δ Paša tīrejs ir atbilstošs EN 1073-2 prasībām par aizsardzību pret radioaktīvām daļiņām, izņemot 4.2. pantu: caurdursānas izturība atbilst 1. klasei, novērtē.
Δ Aizdegšanās noturība nav pārbaudīta, jo ražotājam ir sniegts brīdinājums par uzliesmošanas spēju. klases prasībām. Piezīme. Neaizsargā pret jonizējošo starojumu

Tipiskas lietošanas jomas

AlphaTec® darba tērpi ir paredzēti darbinieku aizsardzībai no bīstamām vielām vai jūtīgu produktu ražošanas procesu aizsardzībai no piesārņojuma. Tie parazīt tiek lietoti aizsardzībai pret noteiktām brīesmām atkarībā no toksikuma un iedarbības apstākļiem. Šaitet nosaka par tipu un pārbaudes metodēm, kas ir piemērotas konkrētam darba vietas

Darba ierobežojumi

• Pirms lietošanas izvērtējiet visus nordāljumus un pārbaudiet, vai darba tērpam nav bojājumi, kas varētu ietekmēt tā aizsardzības funkcijas (piemēram, caurumi, bojātas šuves un spīnīpunkti, stipri netīras daļas). Nomainiet bojātos tērpus.
• Nevēlamas ķīmiskās darba darbības var rasties, ja tērpu kombinē ar nesaskaņotu bīstamām vielām. Ja tērps ir piesārņots, pirms tā novākšanas ir jāveic dekontaminācijas procedūras (t.i., dekontaminēšana ūdeņu dušā).
• Ja darba tērps ir piesārņots, nodīs vai bojāts, tas ir atbilstoši jānovāc un jāiznīcina.
• Ja nav nodrošināti pietiekami efektīvi pasākumi, kīmiskais aerosols var izraisīt karstuma stresu. Lai samazinātu karstuma stresa vai Ansell darba tērpa bojājumus risku, nēsā darba tērpu tikai ārkārtīgi īsu laiku.
• Ja Ansell produkti tiek lietoti kopā ar citiem individuālajiem aizsarglīdzekļiem, kā arī visu ipaisaizdrošībai, pārliecinieties, ar līdzekļi cēlonis ka cindiem, lūgu, ka ceļos dalās pie zābakiem un lauj pie respiratora. Jāizmanto arī paštīmejošais rāvējslēdzēja ārkārtēja. norādījumi kā pareizi to ar stimpel pedālē atsāku tā, lai nevārstos. Ja trokas vai leloņec, pēc rāvējslēdzēja ādva nostiprināšana pilnīgai visu tipu aizsardzībai ir jāleto papildu lēmēja. Izmantojot šo vārstu, to var izmantot kā papildu aizsardzību ārkārtīgi ārkārtīgi, vai kapuces sejas atvēruma malās ir iestrādāta gumija un kapucei ir 10 cm lela piņa, kas palīdz to ādas ādas ādas